

## LOS BILLETES DE BANCO Y LOS GERMENES

Se han hecho estudios para estimar el poder patógeno de los billetes de banco. Los resultados son los siguientes: en los Estados Unidos existen 73 gérmenes por billete; en China 230. Es pues en los Estados Unidos, donde es menos peligroso gastar dinero. En cuanto a Francia, se sitúa en una zona intermedia con 129 gérmenes por billete.

El informe añade que las mujeres son las que corren menos riesgos, y eso por dos razones: ellas llevan frecuentemente guantes y además... gastan más deprisa.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 8 de Febrero de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.772 — PRECIO 1'50 PTS. — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

## Queso volante

Ocho toneladas de queso de Beaufort han sido bajadas por helicóptero desde lo alto de Pelsy-Nancroix (2.200 metros de altitud) hasta el primer pueblo del valle accesible por carretera: Les Lanches.

Hasta ahora, el queso fabricado sobre las alturas durante el verano tenía que ser transportado a lomo de mula.

# SANZ ORRIO, EN BARCELONA, ENJUICIA EN UN DISCURSO: UNA EXPLOSION CAUSA LA MUERTE A 123 MINEROS



SANZ ORRIO

- Lo social y económico
- La política de empleo
- Las relaciones sociales y la seguridad social

«Los progresos sociales serían imposibles de no sanear el Gobierno la situación económica del país»

## BOMBA EN EL DOMICILIO DEL MINISTRO ANDRE MALRAUX

LA O. A. S. BUSCA UNA SACUDIDA QUE IMPONGA UN CAMBIO

Pide a los parlamentarios que dimitan para provocar una campaña electoral que despierte a los franceses

**PARIS** (Crónica telefónica del correspondiente de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN). — Ochenta diputados han recibido una carta casi anónima, puesta que va firmada con la inicial A, y el título de Teniente Coronel. No obstante, el papel tiene impreso una cabecera que dice "Sección Parlamento, Despa. no político OAS".

La misiva pide a todos los parlamentarios que dimitan, para "provocar una vasta agitación en favor de una campaña electoral que despierte a los franceses".

El parecer, es el objetivo que se propone la Organización del Ejército Secreto, aunque ello desemboque, bien en terror revolucionario, subversivo o alarmista. Una sacudida que renueve los ánimos y provoque un desconcierto que imponga un cambio.

### TODOS LOS MEDIOS

Esta táctica, la emplean con todos los medios a su alcance. El terrorismo, de momento es el más socorrido. En Argelia se registraron en la tarde de ayer siete atentados, pero en la capital francesa, en pleno París, ocho. Las víctimas fueron profesores de Universidad, intelectuales de izquierda, senadores, periodistas. Entre estos últimos figuran muchos y conocidos re-

## A los 112 años le están saliendo nuevos dientes

Y LE BROTA EL PELO NEGRO

Alicante, 7. — Juana Ortega Viarín que cuenta 112 años de edad se ha visto sorprendida ya que le estaban saliendo nuevos dientes y le brota el cabello negro después de haber tenido la cabeza cana desde hace unos cincuenta años. Ha tenido ocho hijos de los que viven cuatro; 19 nietos y 30 biznietos.

Juana distribuye su tiempo en leer los periódicos y confeccionar prendas de abrigo para sus familiares — Cifra.

### FALLECE UNA CENTENARIA EN SEVILLA

Sevilla, 7. — A la edad de ciento once años ha fallecido en San Juan de Aznalfarache José Rodenas Moreno, natural de las Cabezas de San Juan. Hasta el momento de su muerte ayudaba a sus familiares en los quehaceres diarios. Tan solo tomaba analgésicos para combatir el reuma que padecía — Cifra.

Barcelona, 7. — En el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional, el ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, pronunció un interesante discurso, en el que abordó lo social y lo económico, política de empleo, política de relaciones laborales y seguridad social.

Inició el ministro su interesante disertación diciendo que el orden, la estabilidad y el progreso en lo social o en lo económico son aspectos del mismo problema: obtener el mejor desarrollo de la vida colectiva para cumplir los fines que al hombre señaló su Creador. Por ello aprovecha su estancia en Barcelona — máximo exponente del trabajo nacional — para hacer una exposición acerca de las orientaciones generales; los propósitos y los planes que el Gobierno está llevando a cabo en lo social, acompañadamente a lo económico.

### POLITICA SOCIAL

Dijo después que la política social no puede perder su afán de conquista para no verse convertida en una mera técnica administrativa que rehuya responsabilidades públicas. Por eso su campo de acción varía según los tiempos.

Opinó el ministro que desde su puesto lo importante es concretar objetivos prácticos señalando los caminos y métodos para alcanzarlos. Por ello tratará de hacerlo en una exposición dividida en tres sectores: Política de empleo, de relación laboral y seguridad social.

La primera constituye el pórtico de la política laboral y se encamina a estudiar, ordenar y utilizar la estructura y el dinamismo de la energía humana disponible en un país, facilitando el acceso y los posteriores traslados del trabajador dentro de la vida laboral, proporcionándole orientaciones e informaciones sobre los puestos vacantes, tendiendo siempre a lograr la mejor situación posible de empleo y a utilizar racionalmente, desde el punto de vista social y económico, la energía y capacidad del trabajo nacional. Esto es lo que se llama política de empleo. En España se inició en 1958 al crearse en el Ministerio de Traba-

(Continúa en la pág. siguiente)

## OTRO FAMOSO EN ESPAÑA



MADRID. — De paso para Sevilla, donde se rueda "Lawrence de Arabia", en la que interpreta un importante papel, ha estado en Madrid Anthony Quinn. Acudió a recibirle — a la derecha en la fotografía — Peter O'Toole, que encarna al célebre, casi legendario coronel, "rey de Arabia sin corona", figura principal del "film". (Foto Torre-mocha.)

## Aumentan las reservas de oro en España

Madrid, 7. — La partida de oro en el balance del Banco de España alcanza un contravalor de 5.953 millones de pesetas, con un

aumento de 684 sobre el año anterior, aumento que corresponde a la compra hecha por el tesoro hace pocos meses y que llegaron por vía aérea a Barajas. La cartera de descuentos tiene un importe de 5.225 millones, con descenso de 2.674 millones, y un año antes presentaba una baja de 3.890 millones. Los créditos personales cierran con 62.748 millones de pesetas, con descenso de 1.926 millones. Los créditos con garantía de valores aparecen por 17.770 millones de pesetas, con aumento de 1.594 millones. — Cifra.

## El misterio del "Demonio incendiario"

UN JOVEN DE 17 AÑOS PROVOCABA INCENDIOS EN LAS ESCUELAS

Berlín, 7. — Ha sido desvelado el misterio que rodeaba a una serie continuada de incendios provocados en escuelas alemanas, durante los últimos tres meses, con la detención de un joven de diecisiete años que se ha confesado autor de todos ellos calificándose a sí mismo de «El demonio incendiario». La detención se produjo cuando provocaba otro siniestro en un aula de la escuela técnica berlinesa. — Efe.

## Los restos de Cicognani, al Vaticano

Ciudad del Vaticano, 7. — Gran número de personalidades eclesíásticas y civiles, así como muchos fieles oraron esta mañana ante los restos del Cardenal Cicognani. Los restos del Cardenal serán llevados esta tarde a la Basílica Vaticana. — Efe.

## LA FAMILIA GLENN TRAS EL APLAZAMIENTO



Después del aplazado intento norteamericano de situar a John Glenn en órbita para un viaje espacial en torno a la Tierra, el astronauta, acompañado de su familia, celebró una conferencia de Prensa, después de la cual se retrató a la puerta de su casa. — (Foto Cifra).

## Sesenta y nueve se hallan aprisionados a 700 metros de profundidad

Mineros heridos se han escapado de las asistencias para acudir en socorro de sus compañeros

## Intensa emoción en todo el territorio del Sarre

Sarrebruck, 7. — Una tremenda explosión se ha producido en una mina de carbón y han quedado aprisionados numerosos mineros. El número de víctimas es muy elevado. — Efe.

### SIGUIÓ UN INCENDIO

Sarrebruck, 7. — A la explosión que se produjo en la mina siguió un incendio que convirtió en un infierno las galerías. Los mineros aprisionados se hallan a una profundidad de 700 metros y hay pocas esperanzas de salvarlos.

Hasta el momento se han recogido 65 cadáveres. Se cree que se hallan aprisionados más de 100 mineros.

Equipos de socorro trabajan incansablemente con el fin de salvar a sus compañeros. — Efe.

### ESCENAS DE EMOCION

Sarrebruck, 7. — Se están produciendo escenas de emoción inenarrable. Los familiares de los obreros aguardan en las cercanías del pozo.

Algunos mineros heridos por la explosión se han escapado materialmente de los brazos de los médicos para unirse a los equipos de socorro.

La explosión parece debida a gas metano. En la mina Luisenthal perteneciente a la compañía general Saarbergwerke, no había ocurrido ningún accidente desde 1940. — Efe.

### OYEN GOLPES

Sarrebruck, 7. — A 103 asciende el número de hombres muertos en la catástrofe minera ocurrida en esta localidad, según anuncian funcionarios de la oficina de minas de Sarrebruck. Los miembros de los equipos de socorro informan que a veces les parece oír golpes, como los que pudieran dar en la piedra los mineros atrapados.

Cientos de personas, muchas de ellas parientes de los mineros todavía sepultados, aguardan junto a la mina bajo la pertinaz lluvia. Uno de los supervivientes ha declarado que oyó una ensordecedora explosión. — Efe. (Continúa en la pág. siguiente)

## BOUTIQUE

**ALTA MODA COMPLEMENTARIA**

**¡OTRA SENSACIONAL LIQUIDACION!**

**¡IVA DE REGALO!**

Mil Cories y Retales de Tricot Wevenit

Mil conjuntos en géneros de punto indeformables

Mil pares de zapatos

**¡LIQUIDAMOS!**

A partir de hoy hasta el sábado

## MALLERICH

AVDA. JAIME III, N.º 11



AQUI, LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

Los últimos «Calafats»



Hoy terminamos la publicación de algunos de los muchos «Calafats» que los amigos del popular personaje de «Sa Porta» han tenido la gentileza de mandarnos...

El tiempo y sus intrínquilis

La semana pasada llovió o hizo como que llove. Las cuatro gotas o las «brusques» que acaso cayeron con mayor o menor intensidad sobre la isla de nuestros pecados...



—La verdad, no se a que recorte te refieres. —Al que os ha hecho el Ayuntamiento...

diganos Ud. algo

José Vivas «Granerito», pinta cinco mil cuadros al año

Este muchachito que ustedes aquí ven es uno de los más aventajados alumnos de la Escuela de Tauromaquia, del Cortijo Vista Verde. Se llama José Vivas «Granerito» y ha venido expresamente de Valencia...

—¿Cuántos cuadros podrías pintar en un día? —De esos que se venden por ahí, unos diez, sin fatigarme mucho.



—Muy buena, por su gran afición, valor y constancia. Creo sinceramente que del Cortijo Vista Verde van a salir muy pronto toreros de cartel.

CALDENTEY

del lector AL DIRECTOR

PASOS A NIVEL

«Recordemos el terrible accidente ocurrido el año pasado en uno de los pasos a nivel que cuenta la villa de Petra. La cosa, sigue igual para estos pasos a nivel que esta turística localidad guarda, al parecer, sin guarda alguno que pude, como sería su obligación...

UN MOTORISTA

EL CLAXON

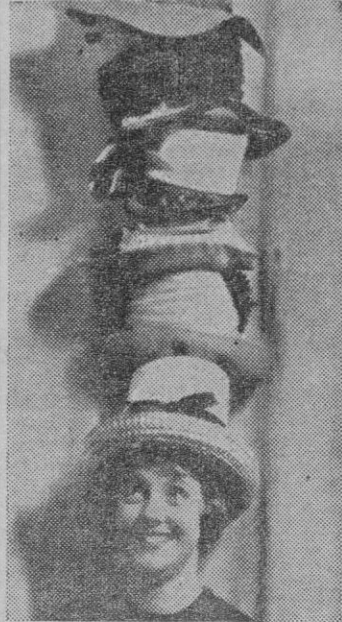
Erase una vez... un Alcalde que al objeto de evitar el ruido, en lo posible, en su ciudad, ordenó a los automovilistas y motoristas en general que tuvieran a bien amordazar su claxon...

UN MOTORISTA

¡buenos días!

LA SOMBRE-ROLOGIA

La sombrerología es una ciencia que está todavía en mantillas, aunque el sinsombrerismo masculino haya sido, años atrás,



muy estudiado. Por lo que atañe a lo femenino, la sombrerología está en mantillas. Por ejemplo, yo no sé si está ya inventado ese refrán que dice «dime que sombrero te pones y te diré a qué boda vas»...

Advertisement for 'cojuelo Banco de los pobres' with a logo and text.

LA SUERTE

Cuando a bocajairo se nos dice: «usted es un hombre de suerte», dubitamos enseguida: «¿nombre, suerte, le diré!...

hay como un radar detector de la suerte. Esta, ciertamente, es la que agrada y patrocina Dios. Claro que hay mala suerte en la vida y su consecuencia suele ser la pobreza...

En un sobre «avión» recibimos ayer 25 pesetas. Gracias.

espero su visita



Polyana

Señoras que no saldrian a la calle ensombreadas ni bajo amenaza de muerte, en cambio, se ponen del todo frenéticas en cuanto hay boda en lontananza...

Juan BONET

COPLAS SIN MALICIA

Alegria verdadera va inundando la Ciudad, Ya la población entera siente, con felicidad, las Fiestas de Primavera.

Fiestas de Primavera

Mujeres esculturales desde lejos llegarán con vestidos regionales, y sobre carros triunfales por Palma desfilarán.

GIL ARRIBATO





ESTA ES LA CRONICA NEGRA DEL PERIODICO: SUCEOS

Lucky Luciano, «rey del vicio»

(y III)

Lucky es condenado a 50 años de trabajos forzados, pero recobra su libertad por corrupción de la ley. - Deportado a Italia, ha dejado a su muerte más de un centenar de millones de dólares.

Es 1936 cuando Lucky Luciano entra en el penal de Dannemora a cumplir la condena de cincuenta años de trabajos forzados que le ha proporcionado el fiscal Dewey. Pas a la guerra, y en 1946 el gangster es puesto en libertad bajo la condición de que abandone EE. UU. Nueve años no son cincuenta, ni tan solo treinta, que era el período mínimo que abarcaba la condena. ¿Qué ha pasado para que el mismo Dewey, ahora gobernador de Nueva York, Jefe del Partido Republicano y aspirante por dos veces a la Presidencia del país, haya puesto en la calle a quien un día condenara con tanta saña, e incluso sirviéndose de testigos falsos en la acusación, según ellos mismos declararon después?

fico de drogas han sido al parecer algo más que sospechosas.

LA MUERTE

Lucky Luciano no ha dejado de ser vigilado estrechamente desde que hace quince años llegó a Nápoles. No era fácil argumentar que de dónde le venía el dinero para llevar tan ostentosa vida, porque se sabía positivamente que su fortuna ascendía a más del centenar de millones de dólares. Pero, que se sospechaba de él, lo prueba ese registro en su piso que la noche antes de su muerte se había efectuado por la Policía. Y más aún, el que, como se ha notificado, aquella le seguía de cerca cuando el viejo gangster fue al aeropuerto napolitano a recibir al productor norteamericano Martin Gosch, por creerse que se trataba de una puesta en contacto con alguien relacionado con el contrabando de narcóticos.

Un ataque cardíaco ha dado fin de él. Tenía 66 años, e iba a contar su vida para el cine. ¿Qué hubiera resultado de su animosa confesión? Convergamos en que, habiendo de morir alguna vez, su marcha del mundo ha sido amprovidencial. Esa gran cátedra que es el cine, está realmente poco necesitada de esas influencias y ejemplaridades. Con lo que, real o inventado, se sirve como pasto ya hay de sobra. Y de ello hablan más elocuentemente los archivos policiales.

Lucky Luciano ha muerto, y eso es todo.

Leandro de LA VEGA (Exclusivo de PYRESA)

Todo el mundo me ha aclamado



Polyana

Kolynos SUPER BLANCO

PRUEBA ABSOLUTA de una MAYOR PROTECCION



Kolynos Super Blanco, el más moderno dentífrico de España, es el fruto de largos años de investigaciones de laboratorio que han culminado en el descubrimiento de esta nueva fórmula que proporciona mucha mayor protección que la de otros dentífricos de fama internacional, como se demuestra en la siguiente fotografía.



NUEVA FORMULA NUEVA PROTECCION NUEVO SABOR

Kolynos SUPER BLANCO

La publicidad de Kolynos ha sido aceptada por la American Dental Association.

Acusado del delito de auxilio al suicidio

Vista en la Audiencia de Sabadell

Barcelona, 7.— Acusado del delito de auxilio al suicidio ha comparecido ante la Audiencia Jaime Olive Ferrando, de 47 años, de Sabadell.

El procesado y su esposa Margarita Gabasa decidieron quitarse la vida para lo cual adquirieron unos barbitúricos. Se encerraron en la cocina de su casa y abrieron la espita del gas. Jaime salió al poco rato y pasó parte de la noche fuera de la habitación para volver a la cocina donde perdió el conocimiento. Al día siguiente fue despertado por los gritos y golpes que daban desde la calle. Su esposa murió durante el tiempo que el acusado no estaba en la habitación.

El Fiscal pide 18 años de prisión, pero la defensa estima no es autor de ningún delito por haber sido voluntaria la muerte de

su esposa. La vista continuará mañana.—Cifra.

MUERTA POR UN AUTO Oviedo, 7.— Un turista que se dio a la fuga atropelló a María Fernández Borano, de 80 años, que resultó muerta en el acto.—

Bandidos castristas en Guatemala

Guatemala, 7. — Bandidos castristas invadieron ayer dos pueblos de la parte oriental del país, apoderándose de armas y dinero. Finalmente huyeron a las montañas. — Efe.

UNA MONJA DE LA CARIDAD ATACADA DE VIRUELA

Dusseldorf, 7. — Un nuevo caso de viruela ha sido aislado. La posible infectada es una Hermana de la Caridad, de un hospital local y varias enfermas y monjas del mismo han sido puestas en cuarentena. — Efe.

EMPRESARIO: Los datos solicitados por el Servicio de Estadística están amparados por el SECRETO ESTADISTICO.

No ha sido la minoría... TODOS LOS PUBLICOS HAN DICHO... ¡SI!

¿Se trata de un film simpático? ¿Se trata de un film muy duro?

Sólo Vd.

Podrá definirla viéndola, no quiera que se la cuenten



CAROL LYNLEY JEFF CHANDLER ELEANOR PARKER MARY ASTOR ROBERT STERLING TUESDAY WELD

REGRESO A PEYTON PLACE

CINEMASCOPE COLOR POR DE LUXE DIRECTOR JOSE FERRER

EN SU SEGUNDA SEMANA DE EXITO

TEATRO PRINCIPAL

HORARIO SESIONES

3:00 6:00 9:00

LA CRUZ BLANCA Cerveza de alta calidad

CARPINTERO URGE - P. Isern P. VALLDARGENT, 15

Baleares Hoy 14 Páginas

UNA PAGINA CON ULTIMAS NOTICIAS DE ACA Y ALLA

Audiencias Civil y Militar de S. E. el Jefe del Estado

Madrid, 7. — Su Excelencia el jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las siguientes personalidades:

Consejo Económico Sindical de Alicante, presidido por el gobernador civil de la provincia, y acompañado por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Comisión Permanente del Instituto de Estudios Políticos, presidida por el director don Manuel Fraga Iribarne y acompañada por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Comisión del Municipio de Cortes y Graena (Granada), presidida por el alcalde, don Ramón Gómez Romero, y acompañada por el presbítero don José Sánchez Nadal.

D. Federico Chaves, embajador del Paraguay en Madrid; Marqués de Santa Cruz, embajador de España en Londres; don José María Alfaro Polanco, embajador de España en Buenos Aires; señor Giovanni Gorgi director de la fábrica Ignis, de Veresse (Italia), acompañado de don José Antonio Lolio-Olaso, delegado nacional de Educación Física y Deportes, y del ciclista Miguel Poblet; doña María Isabel de Falla, acompañada de su esposo, don José María García de Paredes, arquitecto, don José Luis Zamalillo González-Camino, consejero nacional y procurador en Cortes, y don José Luis Escario, ingeniero de Caminos y abogado.

En audiencia militar recibió a los siguientes señores: Don Celestino Aranguren Bourgon, general de División, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar; don Luis Ferrández-Castañeda Cánovas, general de División, a las órdenes del señor ministro; don Juan Fernández Martos, general de División, a las órdenes del señor ministro; don Román León Villaverde, general de División, jefe de tropas y gobernador militar de la plaza y provincia de Santa Cruz de Tenerife; don Alfonso Colomina Botí, contraalmirante, director de la Escuela...

Me ha ensalzado toda la crítica



Polyana

la de Guerra Naval; don Juan Simavilla Vázquez, general de Brigada de Infantería, a las órdenes del señor ministro; don Jacobo López García, general de Brigada de Infantería, segundo jefe de la División de Infantería «Maestrazgo núm. 31» y gobernador militar de la plaza y provincia de Alicante; don Fernando Cisneros Abad, general de Brigada de Artillería, jefe de la primera Brigada de Artillería y gobernador militar de la plaza y provincia de Córdoba; don Manuel Tejedor y Fernández del Pozo, general de Brigada de Artillería, jefe de Artillería de la VII Región Militar; don Manuel Gutiérrez Piórez, general de Brigada de Estado Mayor, jefe de Estado Mayor de la IV Región Militar; don Joaquín de Sotto Montes, general de Brigada de Caballería, del Estado Mayor Central del Ejército; don Leopoldo Eoad Eudeiza, capitán de navío, director general de Navegación; don Rafael Díaz-Llanos Lecuona, coronel auditor del Aire del Consejo Supremo de Justicia Militar; don Emilio Iglesias Bernal, coronel de Aviación, jefe del aeroporuerto de Valencia; don Hipólito Ramírez Onsarba, coronel de Artillería, jefe del regimiento de Artillería núm. 13; don Rafael López-Saezrodrigo, coronel de Aviación, agregado aéreo a la Embajada de España en Lisboa; don Enrique de Ocerán García, coronel de Ingenieros de Armaamento y Construcción, director de la fábrica de Artillería de Sevilla; don Francisco Mendivil Oliver, teniente coronel de Ingenieros del S. E. M., agregado militar a la Embajada de España en Londres y don Jaime Milans del Bosch y Ussia, teniente coronel de Infantería del S. E. M., agregado militar y representante del Ejército del Aire a las Embajadas de España en Buenos Aires, Chile, Paraguay y Uruguay.—Cifra.

La subasta de la «Carta Real» de Colón se llevará adelante

A PESAR DE LAS DUDAS SOBRE SU AUTENTICIDAD

Londres, 7.—A pesar de las dudas aparecidas en relación con su autenticidad, se seguirá adelante en la venta de la «Carta Real» de Cristóbal Colón, ha dicho un portavoz de la sala de subastas «Christie».

Las declaraciones del Director del Archivo de Indias de Sevilla, Sr. de la Peña, son conocidas en Londres, según las cuales el documento debe ser el mismo que se rechazó en la exposición iberoamericana en la capital sevillana. En dichas declaraciones el Sr. de la Peña daba toda clase de información sobre la no autenticidad del documento, pero el portavoz declaró que han sido consultados los más prestigiosos expertos de Inglaterra y todos coinciden en que la «carta» es auténtica.—Efe.

Representará a España en el «Festival de la Eurovisión»



Vic Balaguer, el popular cantante, se proclamó vencedor en el concurso organizado por TVE para elegir la canción española que ha de representarnos en el «Festival de la Eurovisión». La canción se titula «Llámame» y es original de Sellés y Portolés. El festival tendrá lugar en Luxemburgo el próximo mes de marzo. (Foto recogida por «Juanet» de TVE).

Concurso literario del Ministerio del Aire

FALLO DEL JURADO

Madrid, 7. — Han sido resueltos los concursos que, con motivo del cincuentenario de la Aviación Española, convocó el Ministerio del Aire, el Jurado ha emitido el siguiente fallo: Primer Concurso, Ciencia y Valor (literario)

Primer premio, dotado con cien mil pesetas, al conjunto de artículos presentados por don José Luis Muñoz Pérez.

Segundo premio, dotado con cincuenta mil pesetas, al conjunto de artículos presentado por don Pedro Pascual Martínez.

Tercer premio, dotado con veinticinco mil pesetas, al conjunto de artículos presentado por don Jesús Salas Larruzabá.

Segundo concurso, Dedalo (Gráfico). Primer Premio, dotado con cincuenta mil pesetas, al conjunto presentado por don Agustín Macaschi Martín

Segundo premio, dotado con veinticinco mil pesetas, al conjunto presentado por don Fernando Co. E. E. idero.

Tercer Premio, dotado con diez mil pesetas, al conjunto presentado por don José Pastor Caro.

Concurso «Cuatro Vientos» (Radiofónico y de Televisión). Primer premio, dotado con cincuenta mil pesetas, al conjunto presentado por don Juan José Lartigue Artier.

Segundo premio, dotado con...

El lanzamiento de Glenn se ha anunciado para el día 14

Los platillos volantes fueron un mito

Washington, 7.— La nueva operación de lanzamiento del astronauta norteamericano, teniente Coronel John Glenn, con el fin de que su vehículo espacial entre en órbita alrededor del planeta, no se efectuará antes del miércoles, 14 de febrero actual, en vez de llevarse a cabo el martes, 13 según se ha anunciado a última hora.

De fuente fidedigna se ha informado también que no ha surgido ningún problema mecánico específico en la preparación del proyectil que ha de elevar la cápsula ni en la cápsula misma; pero que, en cambio, el trabajo de preparar el proyectil llevará algo más de tiempo del que, por ende, se demorará veinticuatro horas más.

Ingenieros y técnicos han empezado a revisar cuidadosa y laboriosamente las diez mil piezas que aproximadamente componen el proyectil espacial «Atlas».

Entre tanto, el cosmonauta Glenn ha regresado hoy a Cabo Cañaveral desde su domicilio en Arlington, Virginia, para comenzar a prepararse una vez más para el vuelo espacial.—Efe. NO EXISTEN LOS «PLATILLOS»

Washington, 7.— La Fuerza Aérea de los Estados Unidos ha declarado oficialmente hoy que tras 15 años de investigaciones sobre los informes relativos a «platillos volantes», se ha demostrado que ninguno de los siete mil objetos volantes no identificados sobre los cuales se ha investigado, era una nave espacial procedente de otros planetas.

Las investigaciones del «Proyecto Libro Azul», que comenzaron en 1947, han dado como resultado que no existe evidencia de vehículos extra-terrestres bajo control inteligente ni de avances tecnológicos superiores al alcance de la ciencia moderna, ni de una amenaza a la seguridad nacional.

Las investigaciones han sido realizadas por la oficina de Fenómenos Aéreos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Gina paga los impuestos

Turín, 7. — En una carta que publica hoy el diario turinés «La Stampa», la «estrella» Gina Lollobrigida desmiente que ella haya tratado de eludir el pago de impuestos.

Con la carta, replica a un artículo que apareció hace un mes, en el que se decía que ella había declarado no tenía nada que ver con el erario público italiano, por haber obtenido la nacionalidad canadiense, lo que también niega que sea cierto la citada artista.—Efe.

Nuevas atrocidades en el Congo

Elisabethville, 7. — El Ejército central congoleño ha sido acusado de ser causante de nuevas y monstruosas atrocidades en la zona de Albetville. Entre los actos de crueldad cometidos por dichos soldados, salvajes y sádicos, se cuenta el enterrar en vida de personas a las que previamente obligaron a cavar sus propias fosas.

El comunicado gubernamental katangués dice que el conocimiento de los hechos está de acuerdo con informaciones dignas de crédito.—Efe.

Más opiniones sobre la cuestión de Porto-Cristo

(De nuestro corresponsal, «JANUAR».) — Sigue este corresponsal recibiendo comunicados espontáneos de generosos lectores que desean hacer su propia puntualización en lo que afecta a la cuestión de Porto-Cristo.

Hoy honramos nuestro rincón cotidiano, con la pluma siempre brillante y de cierta orientación del abogado don Antonio Puerto, a quien agradeceremos vivamente sus palabras. Dice así la carta del Sr. Puerto:

CARTA ABIERTA

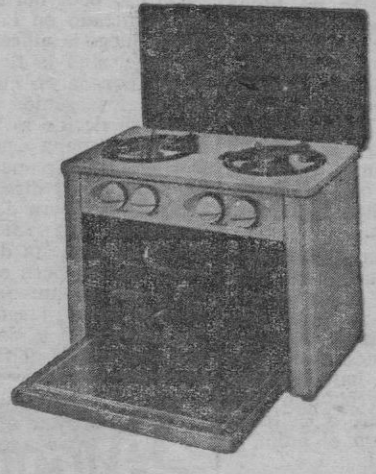
Sr. D. Miguel Angel Riera Nadal.—Manacor. Mi querido amigo «Januar»: Me resultó muy certera y adecuada tu crónica «Porto-Cristo conpas de espera», publicada hace unas semanas. Ya tenía la pluma en la mano para expresarte mi felicitación y adhesión, cuando tu nuevo comentario «A vueltas con lo de Porto-Cristo» me proporciona el placer de saber que son muchos y cálidos los testimonios de parabién que te han llegado.

Te lo mereces. Por tu oportunidad y por las atinadas razones que esgrimiste al tratar asunto de tanta trascendencia para Manacor.

«La pariente pobre de provincias» con la que, en símil nada exagerado, comparas Porto-Cristo, que como tal ha conocido muchos sinsabores, ve ahora aumentadas sus preocupaciones con este frenazo a la iniciativa privada, a la construcción y edificación, mientras se elabora y aprueba el plano de urbanización. Al entretanto el éxodo económico en aquella ribera empieza a notarse, en contraste con otras que a pasos de gigante van conquistando posiciones turísticas y adornándose de cómodos hoteles, de pintorescos chalets, de adecuados paseos, y ofrecen el ejemplo de una diligente atención municipal y de un concepto muy estimulante de la oportunidad y del momento turístico.

Porto-Cristo, que como tú acertadamente señalas, soporta las consecuencias de un rezagamiento y de una indolencia patente en multitud de aspectos, contempla ahora el desfile rutilante de la caravana turística, y estando en las mejores condiciones para ofrecerle una permanencia grata con los encantos de su costa y de su playa, solo de su paso fugaz y rápido se aprovecha. En cambio, a pocos kilómetros de distancia, como si dijésemos en sus propias barbas, el termómetro de la edificación y de la atracción turística acusa cifras muy halagueñas. Proyectos y deseos de construir en Porto-Cristo hoteles, tiendas, chalets sabemos todos que existían, pero quienes los tenían o forzadamente han quedado a la espera o han buscado y buscan otros horizontes menos difícil-

Gas Firpe



FOR FIN GAS FIRPE HA PUESTO A LA VENTA LA COCINA TIPO

«POPULAR»

De sencillo funcionamiento, sin peligro de explosión ni de intoxicación. Suministro de líquido a domicilio, en Palma, llamando a los números 14649, 15476, 13845

Visite la exposición en: Blanquerna, 25 - Tel.éf. 14649

Advertisement for Fantasil laminated decorative panels, including images of the product and contact information for Dielectro Balear, S.A.

LO QUE NOS DIJERON ANOCHE NUESTROS CRONISTAS

El Congo organiza una fuerza aérea

Mientras el mundo hablaba de los «mercenario», se estaban reclutando veteranos de la R.A.F.

Se teme un endurecimiento de la actitud de Katanga con respecto a la Unificación

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, JOSE LUIS AVENDAÑO). Una curiosa información procedente de sus corresponsales en Leopoldville publicaron ayer por la mañana los diarios. La República del Congo posee ya el germen de una fuerza aérea al mando de un comandante belga que durante la pasada guerra prestó sus servicios en la R.A.F. británica y que como resultado de las amistades hechas entonces está decidido a reclutar personal de vuelo entre los veteranos de la R.A.F. con un salario de 160 libras esterlinas a la semana. Se da el nombre del comandante y se publican entrevistas con dos de los capitanes británicos.

Poco a poco se había hecho al anuncio del General Mobutu hace unos meses de que empezaría a organizar esa fuerza aérea. Ahora resulta que mientras se está hablando tanto de los mercenarios de Katanga se está procediendo a la recluta de esos otros mercenarios. No es que las Naciones Unidas los llamen así. Con todo el almidón facial de que allí se dispone, declara un portavoz que el Congo es un estado soberano y puede reclutar a quien le dé la gana.

Ayer el Foreign Office no tenía comentario si bien mostraba su conformidad con la información procedente de la ONU dejando naturalmente la puerta abierta al recalcar que tanto la información como la declaración de la ONU procedían solamente de medios periodísticos y no oficiales.

**ENDURECIMIENTO EN KATANGA**

Todo eso está muy bien. O mejor dicho estaría muy bien sino fuera por los temores que aquí se expresan en algunos círculos de que esa revelación sirva para endurecer la actitud de Katanga con respecto a la unificación del territorio y pueda conducir a una nueva campaña de reclutamiento por su parte. En esa misma jornada nos informan los telegramas de las nuevas atrocidades cometidas por el llamado ejército congolés en la parte ocupada de Katanga. No deja de observarse igualmente que la resolución de la ONU habla de la retirada de todos los mercenarios en el Congo sin especificar quien los ha contratado con excepción de aquellos que lo han sido por las propias Naciones Unidas.

Tampoco hace mucha impresión en esos círculos lo de Estadio Soriano aplicado al Gobierno central del Congo. Porque ya hace tiempo que se señalaba que todas las características que el Derecho Internacional requiere para reconocer este derecho, el Gobierno central no tiene más que una: el reconocimiento de los Estados extranjeros; mientras que Katanga tiene todas las demás menos una. No es que el Derecho Internacional tenga que ver con el anticolonialismo a la moda.

**PRESUPUESTO SUPLENENTARIO**

Y pasando ahora a cuestiones internas, ayer por la tarde el Gobierno presentó ante la Cámara de los Comunes un presupuesto suplementario que le permite llegar hasta abril, comienzo del nuevo año presupuestario. De él resulta que hacen falta otros setenta y siete millones de libras con lo que el déficit total llegará a los 221 millones de libras.

De especial actualidad son esos 23 millones de libras que se destinan a la comisión del transporte nacionalizado. Se trata de enjugar el déficit en los ferrocarriles que

Viena se quedará sin el baile de la Opera

Los empleados y tramoyistas plantearon el dilema: o subida de sueldos o no se baila

La población vienesa está en contra de los huelguistas

**VIENA** (Crónica del corresponsal de Pyresa, Carlos VELASCO).— Este año no se celebrará el baile de la Opera y así lo anunció nada menos que el Ministro de Educación Nacional, Doctor Drimmel, en una conferencia de prensa que ha puesto un denso crepón de luto en miles de corazones vieneses y sobre todo, a los modistas, peluqueros, joyeros, plateros, floristas y demás cortejo del «baile».

Los obreros y tramoyistas de la Opera sostienen desde hace meses, manejados por los socialistas, una tirante polémica con la administración de los Teatros Nacionales y vieron en el tradicional baile ocasión propicia para la coacción. Como todos estos pasatiempos y rigores internacionales el baile de la «Operahall», tiene también una intención caritativa hacia no recuerdo que formas espectaculares del infortunio, el personal rebelde planteó la cuestión con carácter perentorio, o subida de salarios y reducción de jornada o la Opera se quedaría sin baile.

**NO ENTRO EN EL JUEGO SOCIALISTA**

El Ministro de Educación de quien dependen los teatros, no entró en el juego socialista y comprendió que la supresión del baile reportaba daños económicos de alguna importancia; pero a los responsables del fracaso les atrairía la ira popular inevitablemente, y así va a suceder, porque se sabe que los habituales de la ópera se han juramentado o poco menos para no dar una sola propina, ni alquilar un par de prismáticos, ni comprar un solo librito al personal levantisco que cada noche se nos acerca sumisamente con su levitón de color castaño». Trescientos

El Secretario General de la ONU con el Primer Ministro del Congo



NACIONES UNIDAS. — El Primer Ministro del Congo Cyrille Adoula (a la derecha), saluda al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant. Adoula se dirigirá a la Asamblea General para ofrecer su punto de vista sobre la situación en su país. (Foto Cifra)

«L'Unitá» da marcha atrás

El órgano del partido comunista desmiente la noticia del atentado contra «K»

Cábalas acerca de los misteriosos motivos que impulsaron al periódico a lanzar el inluvio

**ROMA** (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal JAIME CAPMANY).— El órgano del partido comunista italiano «L'Unitá» ha dado hoy marcha atrás en su escandalosa información sobre el supuesto atentado contra Nikita Kruschev. El diario comunista de Roma fue el primero en lanzar la noticia, que estalló como una bomba poco después en todos los órganos de información del mundo. Mientras las corresponsales en Moscú de las principales agencias de noticias y los grandes periódicos occidentales enviaban crónicas, subidos al parir, a la copa de la más alta e inocente higuera del periodismo, los redactores de «L'Unitá» despachaban desde Roma una información sensacional: «Nikita Kruschev había sido objeto de un atentado».

**BOMBA PERIODISTICA**

La noticia tenía en efecto carácter sensacional y podía ser calificada como bomba periodística de máxima potencia, capaz de detener las rotativas y de poner en marcha ediciones especiales, no ya por la importancia del hecho en sí sino por la extrañeza que tenía que producir en el mundo libre que una noticia de esa índole saliera de Rusia. (No existe otra verdad informativa que la verdad oficial, la verdad amañada, conformada o sustituida) cruzase el telón de acero y llegara a Roma para ser publicada precisamente en un diario comunista como «L'Unitá».

**TODO A TRAVES DE MOSCÚ**

Es sabido que el partido comunista italiano no hace publicar en su órgano informativo más que aquellas noticias sometidas previamente al placet de Moscú o facilitadas oficialmente en las oficinas o representaciones de la URSS. Para «L'Unitá» las noticias se dividen en dos grandes grupos: verdaderas y falsas. una vez hayan sido aprobadas o desaprobadas en Moscú.

Las primeras voces sobre el atentado, lanzadas por «L'Unitá» en sucesivas ediciones dejaron en rictus a los periódicos mejor informados del mundo y pusieron «fuera de juego» a los más avisados corresponsales del mundo. Sin embargo, cuando alguien se dirigía a la Embajada soviética en Roma en demanda de información, los empleados de la embajada no ofrecían confirmación del suceso. Oficialmente Nikita Kruschev gozaba de perfecta salud y su integridad física no se había visto amenazada por ningún peligro.

**LA VERDAD OFICIAL**

Esta era al menos la verdad oficial, una verdad nada insólita desde luego, ya que no se tiene conocimiento alguno de que un primer ministro soviético haya sufrido jamás un atentado. Stalin murió sin haber sufrido «oficialmente» ningún ataque contra su vida y Nikita Kruschev lleva el mismo camino. ¿Cuáles eran entonces las misteriosas fuentes de información en las que había bebido con una exclusiva tan escandalosa el periódico comunista «L'Unitá»? Esas secretas fuentes están por ahora tan ocultas para nosotros como lo estaban para los exploradores america-

EL PEÑAROL VENCIO AL C. de F. BARCELONA (0-3)

EN EL PARTIDO DE HOMENAJE A BIOSCA Y GONZALVO

Barcelona, 7. — Ante unos treinta mil espectadores, el Peñarol de Montevideo ha derrotado al Barcelona por tres goles a cero en partido amistoso jugado esta noche en el estadio barcelonista.

Arbitró el colegiado italiano Giuseppe Adams, auxiliado por sus compatriotas, Aurelio Angonese y Sero Ferrario y los equipos fueron:

**PEÑAROL:** Luis Radiche, Adgardo González, F. William Martínez, José Rotulo, Néstor González, Alberto Aguirre, Pedro Rocha, Claudio Moacyr, Alberto Spencer, José Gacias y Juan Joya.

**BARCELONA:** Sadurní; Segarra, Gensana, Gracia; Vergés, Garay; Pereda, Zaldúa, Martínez, Villaverde y Gonzáles.

Asiste al partido el Ministro de Trabajo don Fermín Sanz Orrio.

El partido se celebra en homenaje a los ex-jugadores internacionales del Barcelona Biosca y Gonzalvo, que al salir al terreno de juego son acogidos con aplausos. Hace el saque de honor la actriz cinematográfica Sara Montiel, que es ovacionada.

El encuentro se inicia con rápidos ataques de ambos bandos y buenos disparos que aciertan a cortar las respectivas defensas. A los ocho minutos, Martínez se interna y una defensa uruguayo corta el balón con la mano, pero el árbitro no castiga la falta, sino contra el Barcelona al protestar el jugador barcelonista.

El Barcelona domina a partir de este momento intensamente. Radiche tiene que intervenir en fuertes disparos de Martínez y Vergés y la defensa desvía a corner un tiro de Zaldúa. Otro disparo de Martínez sale rozando el poste. El Peñarol solo contraataca esporádicamente y en uno de sus avances, Sadurní debe arrojar a los pies de Joya para atajar el peligro. A los 41 minutos, en gran disparo desde fuera del área, por bajo, Moacyr consigue el primer gol del Peñarol. En el minuto 45, Rocha obtiene otro gol, que se

ULTIMA HORA DEPORTIVA

anula por fuera de juego. En el descanso, el Ministro de Trabajo impone a los jugadores agasajados, Biosca y Gonzalvo, la Medalla del Mérito Deportivo.

En el segundo tiempo, el Peñarol continúa con la misma formación.

En el Barcelona, Juan Celdrán ocupa la puerta en lugar de Sadurní y Joaquín Rife, sustituye a Villaverde en el ataque, que forma pareja con Zaldúa.

Continúa la fuerte presión barcelonista y el Peñarol se cierra sobre su área defendiéndose con gran dureza. Al minuto, en buen tiro de Vicente, hace un paréntesis Radiche, que se lesiona al entrarle Zaldúa. Hubo que vendarle la cabeza.

A los 16 minutos, Ribera sustituye a Garay y a los 18, Número Cano a Rocha. A los 34 minutos, al sacar por raso una falta fuera del área, Moacyr consigue el segundo gol, que desmoraliza a los barcelonistas y a los 46, aprovechando una mala entrega de Rife a Celdán, Spéncer se hace con el balón y logra el tercer gol.

Mayor dominio azulgrana pero mayor seguridad en las filas del Peñarol, que jugaron al contraataque y supieron aprovechar las oportunidades que dió su adversario. El Barcelona hizo un excelente primer tiempo, con mucha desgracia en los tiros a puerta y por su dominio conjunto no mereció la derrota y mucho menos por tanteo tan abultado.

En sus filas, la baja de Villaverde primero y de Garay después, dos de los elementos más destacados, se dejó notar. Los estuvieron en méritos Sadurní, Segarra y Gracia.

El Peñarol jugó un fútbol rudo, pero eficaz. Cubrió bien su área, jugando a la defensiva, y montó peligrosos contraataques que le valieron el triunfo. Sus mejores hombres fueron Radiche, el veterano William Martínez, los dos volantes y en la delantera Moacyr y Gacias.

El árbitro estuvo bastante desafortunado, a partir del penalti que no castigó contra el Peñarol.—Alfíl.

SALA AUGUSTA TELEF. 11688

- HOY -

¡DIVERTIDO ESTRENO!

**YO SOY EL PADRE Y LA MADRE**

con JERRY LEWIS MARYLYN MAXWELL CONNIE STEVENS

HORARIO

Operación Popoff: 3'15, 6'10 y 9'05

Yo soy el padre...: 4'25, 7'20 y 10'20

(AUTORIZADO MAYORES)



Polyana  
TECHNICOLOR



MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

Se calcula participen 16 tripulaciones en el Campeonato de Europa de Snipes

Lo que constituirá un record de inscripción

Brillante clasificación de Miguel Forteza en las regatas de motonáutica celebradas en Málaga

Hay noticias realmente sensacionales en relación con el próximo campeonato de Europa de la clase snipes...

Náutico de Málaga, agradeciendo las numerosas atenciones recibidas.

GLOSA DEPORTIVA

Alfonso el lotero y Loren tuvieron un mano a mano

Los escandalos de Alfonso el lotero son conocidísimos en Mallorca. Parece que se ha ideado un sistema para llamar la atención...

Loren, el jugador del Mallorca hablaba de los millones que se había perdido por un fallo tenido en su quiniela.

—No veo la inteligencia por ninguna parte —replicaba Alfonso—. Tu escribes en tu quiniela todos aquellos resultados que te parecen lógicos...

—Es que aquí hay que aazar la inteligencia también. Hay que estudiarlo todo y escribir en consecuencia.

—Y cuando sucede lo que tiene que suceder cobras diez reales por los 14 aciertos. Tu tienes que comprarme lotería. Aquí sabes siempre que si juegas tanto, puedes ganar cuanto y no falla.

—Más millones se ganan en las quinielas. —Si, pero se da la casualidad de que los que ganan millones no suelen ser generalmente los inteligentes...

No se pusieron de acuerdo los dos discutidores. Alfonso lanzó su grito de guerra tan conocido "Qui me compra un decim de cinc duros?"

Le hacemos notar que ha repartido ya el número de la suerte anteriormente. Alfonso se sonrió sarcóticamente. Loren se toma su chocolate clásico y fuma su pitillo rubio de una caja que guardan como oro en paño en el mostrador.

Nosotros los que éramos simples espectadores pensamos en la razón que asiste a todas las sentencias y refranes sean castellanos o mallorquines. En esta ocasión aquel celeberrimo que dice: "Y per aixó tot se ven a plassa".

ESCANDALO EN MILAN

Drogado de jugadores en la Liga italiana

Milán. — Señales evidentes del uso de las drogas han sido dadas con motivo de la inspección efectuada en los medios futbolísticos de esta ciudad.

ANTE EL PROXIMO ENCUENTRO CON EL RACING DE SANTANDER

LOS AFICIONADOS COMENTAN, DISCUTEN Y VATICINAN

...Pero el Mallorca no puede ni debe perder

Nos ha parecido interesante en estos días de espera de la visita del Real Santander, hablar con una serie de aficionados para que nos expresaran su opinión con respecto al encuentro que nos espera.

cuentro con el Español de tan desagradable recuerdo, se habla de la dimisión de Otto Bumbel y de la posibilidad de que el Santander venga a Mallorca acompañado del "Turro" del Sardinero...

der? Pues no se perderá. Tenemos plena confianza en los jugadores y ya vereis cómo se consigue el objetivo.

Hemos hablado ayer con el directivo don Lorenzo Munar quien nos ha dicho:

—Se puede tomar la cosa como se quiera, pero el Mallorca no se rendirá y superará cuantas dificultades se le presenten.



LORENZO MUNAR directivo del R. C. D. Mallorca

—Desde luego estoy de acuerdo —dice— en que ya no podemos permitirnos el lujo de despreciar a nadie.

—¿Qué crees que ocurrirá caso de tener que promocionar?

—De promoción no quiero ni oír hablar ¿O es que ya se piensa en promociones?

—Nadie ha dicho nada de eso, pero por sí las moscas.

—Nada de moscas. A ganar. El Dr. Mestre Fiol va de Peña en Peña como quién va de flor en flor.

—Ya lo decía yo: «Sangre, sudor y lágrimas» ¿Se dice algo nuevo?

—Nada nuevo. —¿Qué dice Saso?

—No dice nada. —Y el domingo el Santander. —Sí, pero no hay nada que temer según dicen.

—Esperemos que sea así. Se daría un gran pasito al frente si doblegarámos a este adversario.

Saludamos a Forteza, el notable jugador del Mallorca, y máximo goleador en nuestra delantera. Le preguntamos su opinión y contesta:

—Hemos de ganar. Para ganar jugaremos con todo entusiasmo y con muchas ganas. Yo espero que tengamos suerte.

Y Curruto también es optimista. —Aquí no perderemos otro encuentro, y ya verá usted como en cualquier desplazamiento nos apuntamos los puntos. En Elche ya pudo ocurrir.

Para terminar les diremos que sigue lesionado Navarro, que Dorro no ha entrenado esta semana y que Zamora está completamente bien, aun cuando viniera de Elche con un pequeño resabio de gripe, pues en Altabix jugó en malas condiciones.

En fin, que hay optimismo en el bando mallorquinista, pero en la parte pública hay su poquitín de reserva. Y ya se sabe, todos estos partidos son decisivos y de gran emoción. No vale descuidarse.

RAT

EMPRESARIO: Complimentando los cuestionarios Estadísticos colaboras en bien de la Economía de la Nación.

Ajerez

Pomar (Comercio), campeón escolar juvenil

El pasado martes, finalizó la competición escolar de Ajerez, correspondiente a la categoría Juvenil. Se desarrolló con indudable éxito, ya que se consiguió la participación de seis centros...

al vencer en todas las partidas disputadas por él. En mérito a lo que precedió, el estudiante que solamente perdió la partida disputada con Pomar, consiguiendo tablas en la partida disputada con el Liceo Español.

A lo largo de la competición, el escolar Pomar de la Escuela de Comercio, evidenció una cierta superioridad sobre el resto de participantes...

BALONCESTO

A tres jornadas del final, ya están decididos los máximos encestadores

Vicens, Bonet y Rullán, los más eficaces en sus respectivas categorías

Faltan por disputarse tres jornadas en el Campeonato de Mallorca y ya es muy difícil que varien los primeros clasificados de las tres categorías, ya que la diferencia que han adquirido sobre los segundos clasificados no creemos pueda ser superada en estos tres partidos.

La lucha será ahora para clasificarse en segundo lugar, ya que en las tres categorías no están decididos ni mucho menos estos lugares.

En la clasificación de primera categoría ocupa el primer lugar, Vicens, del J. Mariana, con 118 puntos, siguiéndole Jaime del Molinar, con 99 y a éste Rullán del Peña Azulgrana, con 96.

En la segunda categoría, el primer puesto es para Bonet, del Hoac, que cuenta con 83 puntos y si bien ha jugado todos sus encuentros en esta categoría no creemos pueda ser alcanzado por Ramos, del Soledad, que cuenta con 50 puntos y todavía le resta un partido por jugar...

EL PRIMER CAMPEON NACIONAL DE CICLISMO



José Luis Talamillo ha revalidado su título nacional de ciclo-cross, de lo cual ya dimos cuenta en edición anterior. Talamillo es el primer campeón nacional en la presente temporada, como tal participó en el Campeonato mundial de la especialidad.

BILLAR

Simonet, campeón de Baleares de 3.a categoría, a tres bandas

PEDRO NADAL, AL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BILLAR ARTISTICO

Finalizó hace unos días el Campeonato de Baleares de Billar de tercera categoría, en la modalidad a tres bandas, que con tanto interés se ha venido disputando en el Café Olímpico y reuniendo a un buen lote de billaristas.

Después de celebrada la fase previa, los dos primeros de cada uno de los tres grupos pasaron a disputar la fase final, que se celebró por el sistema de eliminatorias y después de las mismas quedó proclamado nuevo Campeón, el jugador Simonet.

El día 1 de Marzo dará comienzo en Barcelona, el Campeonato de España de Billar Artístico, más conocido por el nombre de fantasía, que reúne a los mejores billaristas de la especialidad de España y entre los que está incluido nuestro paisano Pedro Nadal, que ya ha comenzado a intensificar su preparación en vistas a este Certamen Nacional.

El billar artístico es una de las modalidades más difíciles en el billar y son muy contados los jugadores que pueden participar en él, dadas las dificultades que su desarrollo encierra, por lo que una vez más debemos estar orgullosos de que un representante nuestro pueda competir con los restantes ases españoles en una lucha para el título, esperando que una vez más Pedro Nadal demuestre constancia de su excelente juego.

TONY

PEDALEARDO

Roger Riviere sufre otro accidente grave

Desde el día 11 de Julio de 1960 Roger Riviere, recordman mundial de la hora en pista, no ha vuelto a subir en una bicicleta. Aquel día, bajando el acól de Perjuret, durante el «Tour», sufrió tan grave accidente que se llegó a temer por su vida ya que se fracturó la columna vertebral.



RIVIERE

Pues bien, ahora vuelve a la actualidad el gran campeón francés al sufrir otro accidente mortal. Fue el pasado lunes, en la carretera de Veauche (Loire) donde tuvo un accidente automovilístico, cuando iba acompañado de su esposa.

Roger Riviere, en la actualidad, dirige un importante garaje de su propiedad en Saint Etienne y al no poder usar la bicicleta, se había aficionado a los rallies automovilísticos. Precisamente, en el último de Montecarlo, tuvo una lucida participación, llevando como copiloto a otra gran figura del ciclismo, Raphael Gemiani.

La fatalidad se ha cernido sobre el gran campeón, quien después de este accidente puede darse por totalmente perdido para el ciclismo, pues si había alguna posibilidad de su vuelta ahora pueden darse todas por perdidas, según han confesado los médicos que le atienden.

Mientras tanto el suizo Ruegg, animado por el propio Riviere a través de una carta que éste le mandó, está estudiando la oportunidad de insistir en rodar una hora en solitario e intentar mejorar la marca de Riviere, cosa que parece estar a su alcance si lo intenta en un momento más apropiado pues cuando lo hizo en el Hallenstadion de Zurich, llevaba sobre sus piernas más de 30 000 kilómetros, los que había cubierto en las pruebas en que había participado a lo largo de 1961.

N. Carlos ERONDO

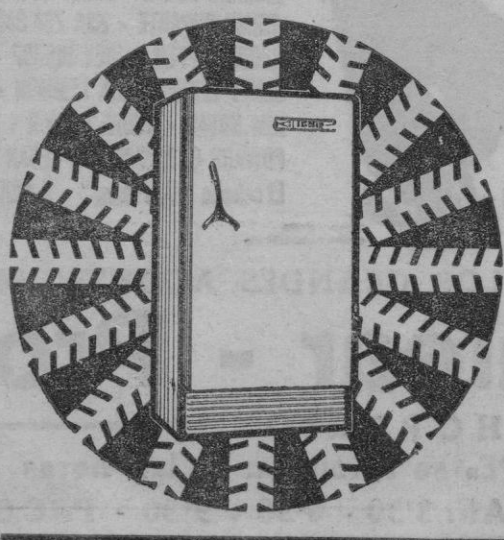
EL CAMPEON DE LOS FRIGORIFICOS

IGNIS

UNA MARAVILLA ITALIANA AHORA EN ESPAÑA CON DISCONGELADOR AUTOMATICO DISTRIBUIDOR:

COMERCIAL ALBONS

General Ricardo Ortega, 11



MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

Los seis mejores deportistas mundiales de 1961

HAN SIDO ELEGIDOS TRES ATLETAS, DOS NADADORES Y UN BALONCESTISTA
Los Angeles. — Han sido elegidos los seis atletas más destacados durante el pasado año en el mundo entero...

Ben Alí vencido en Caracas por Ramón Arias

EL PUBLICO PROTESTO EL FALLO POR ESTIMAR QUE HABIA GANADO EL ESPAÑOL
Caracas. — Ramón Arias, campeón venezolano de los pesos moscas, ha vencido a los puntos al campeón español de dicha categoría...

RIALTO - ORIENTAL DORADO - VICTORIA HOY
Tratando de evadir los impuestos, provocó las más disparatadas aventuras en guerra «sin cuartel» con los recaudadores



DIRECTOR STENO
UNA PRODUCCION MAXIMA FILM - TELECOM
Los mejores cómicos del cine italiano en un film único en su género
De complemento
RIALTO - VICTORIA
«Un marido en apuros»
ORIENTAL - DORADO
«Las noches de Irene»
(Autorizado mayores)

Baloncesto

(Viene de la página anterior)
lleva la palma en el capítulo de encastadores.
En la clasificación general, es decir, comprendidos todos los partidos, es Rullán, del Peña Azulgrana...

Cobrará más de un millón y medio de pesetas

AL COMPROBARSE QUE SU BOLETO CONTENIA 14 ACIERTOS EN LUGAR DE 12
Murcia, 7. — Por un boleto de 14 aciertos, don José Bastida Tudela cobrará la cantidad de 1.758.888 pesetas...

Pun Pun

En el mundillo del deporte pasan cosas que muchas veces no son conocidas por la afición. Pero ocurre que un «moscardón» pasa desapercibido entre las reuniones...

AJEDREZ

(Viene de la página anterior)
berán disputar con los primeros clasificados de las competiciones correspondientes a las categorías infantil A y B.
Actualmente se están jugando las partidas correspondientes a la categoría Infantil B...

ATLETISMO

CAMPEONATO JUVENIL DE CAMPO A TRAVES
El próximo domingo a las 11 horas, se dará la salida a los participantes en el Campeonato Provincial Juvenil de Campo a Traves...

El agente federal LEMMY CAUTION

nuevamente en acción
Una sentencia de Loren
«El equipo de I División que por aquello de las cosas del fútbol se ve obligado a promocionar...

UNA SEMANA de carcajadas continuas y ahora entra en su SEGUNDA SEMANA TRIUNFAL
CANTINFLAS «PEPE»
COLUMBIA FILMS presenta una PRODUCCION GEORGE SIDNEY
DAN DAILEY - SHIRLEY JONES
Producción: GEORGE SIDNEY
EN EL CIRCUITO DE LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS
Lírico - Balear - Progreso
HORARIO
Las proyecciones de «PEPE» se iniciarán a las horas siguientes:
LIRICO: 3'30 - 6'30 y 9'30 - BALEAR: 3'30 - 6'30 y 9'30 - PROGRESO: 6'00 y 9'00

El agente federal LEMMY CAUTION
nuevamente en acción
EDDIE CONSTANTINE
FRANCOISE BRON FRANCOISE PREVOST
el FBI y... las damas
Se enfrentaba con cualquier peligro siempre que no llevara faldas
Baleares Hoy 14 Páginas

Real Aero-Club de Baleares
AVISO
Por el presente se anuncia y convoca a los Sres. Socios de este Real Aero-Club, a la Junta General Extraordinaria que se celebrará (D.M.) en la Sala de Juntas de la Jefatura de Aviación...

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria...

FINCAS

VENDO piso grande soleado. Carmen, 8, 2a A particular. De 10 - 3. 350.000 ptas.

UNA BUENA inversión: Acquiera una local comercio en Jaime III Exentos de contribución, ROSSELLO Pl. Arzobispo O Miralles 20.

SE VENDE por no poder atender Panadería con muy buena clientela. Informes en Calle San Ignacio, núm. 68.

VENDO Citroën 10 H.P. descajotable, inmejorable estado. Rosselló y Cazador, 25.

VENDO Citroën 10 H.P. descajotable, inmejorable estado. Rosselló y Cazador, 25.

SE ALQUILA local para bar. Informes: Estanco, 2, 1e.

TRASPASOS lucrativo negocio en Son Armadans Ocasión. Agencia ALZINA, Jaime II, 32.

ALQUILU habitaciónes amuebladas con baño, Informes en Via Alemania 19 De 12 a 1.

SE PRECISA aprendiz 14 ó 15 años. Ramón Muntaner, 35, Telf. 16537.

AUTOMOVILES

BAULENAS: Juar Alcover 30-35. BAULENAS: Balilla 4 puertas.

COMPRAS

COMPRO ropa usada Pueras, muebles y trastos viejos. Altareira 9. Teléfono 15747

HIPOTECAS

DISPONGO bastante dinero para primeras y segundas hipotecas. CABRER, Pedro Martel, 55, 1e De a 11.

MOTOCICLETAS

TODAS clases Vespas y sidecars. ESPASA M&S. DA Balmeis 16 (10).

ARRIENDOS

PISO o CASA alquilaría renta hasta 2.000 pts pagando traspaso, renta hasta 1.000 pts. Razón: esta Admón.

ENSEÑANZAS

OPOSICIONES BANCA. Clases diarias intensivas. Preparación completa. Informes: San Vicente Ferrer, 119.

PERDIDAS

SE HA EXTRAVIADO perra boyer, atiendo por "Ruska". Se gratificará espléndidamente su devolución en "Es Pinaret".

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

ANUNCIOS ECONOMICOS

MANTAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA GRAN QUINCENA BLANCA a bajos precios y descuentos en todos los articulos. ALMACENES CASA RIBAS TOLDOS Proyecto y presupuestos PEDRO ISERN PALOU Valldargent, 15 - Teléfono 22693



D. 2022

LA LITERATURA Y EL ARTE EN SEIS COLUMNAS

ESCAPARATE LITERARIO

LAS NOVEDADES DE AUTORES Y EDITORIALES

CAMINOS ESPAÑOLES. — Dentro de la Colección "Rutas de España"...

FEBRERO Y COSSIO. — Ya ha quedado fijada la fecha del día 12 de febrero...

UN AUTOR SALE DEL GENERO. — Todos los autores buscan a veces evadirse del género que cultivan...

VISPERAS DE FEDERICO. — Un libro más va a ser dedicado a Federico García Lorca...

LOS NIÑOS Y SUS LIBROS. — El encanto y la belleza de los libros infantiles bien puede decirse que crece cada día...

ERA EN FRANCÉS. — Una importante editorial francesa cuida mucho a la moderna novelística española...

BIOGRAFIA DE UN POLITICO. — Va a salir en breve de las prensas españolas una biografía del Ex ministro y ex presidente del Congreso de Diputados...

EN ESPERA DE UNA SEMANA. — En medios competentes se dice que este año que vivimos verá nacer, entre otras manifestaciones de interés para el mundo de la cultura...

ENSAYOS INEDITOS. — Un haz de ensayos, que bien pueden repetirse de inéditos pues algunos vieron la luz en revistas de América de red. "das tiradas"...

PROYECTO DE UN FILOSOFO. — Antonio Millán, que acaba de ser galardonado con el Premio "Francisco Franco" 1961...

TEMAS EDUCATIVOS. — Dentro de la Biblioteca de Educación y Ciencias Sociales de la Editorial Rialp...

ta, en los Estados Unidos. Se titula "Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en aprendizaje" de L. J. Brueckner y G. L. Boond...

LIBROS Y PELICULAS. — Al margen de la Exposición de los Libros editados en la Gran Bretaña en el curso del 1961...

LA GUERRA ESPAÑOLA. — Un libro que sin ser sobre la guerra española, tiene infinitas ataduras con ella...

DE NUEVO VINTILIA HORIA. — La segunda parte de la Trilogía de Horia lleva por título "El caballero de la resignación"...

750 PAGINAS. — Un volumen de cerca de mil setecientas cincuenta páginas forma la Guía de Editores y Libreros de España...

CONTRA LA TOS. — RESFRIADOS - RONQUERA, CATARRO - GRIPE, PASTILLAS RICHELET.

CONTRA LA TOS. — RESFRIADOS - RONQUERA, CATARRO - GRIPE, PASTILLAS RICHELET.



'Flores', de Teresa Fiol

LIBROS NUEVOS

'Yo escogí el opio', por Banine

'Yo escogí el opio' es un libro sobrecogedor. Umm-el-Banine, su autora, es una musulmana, nacida en el Caucaso y huída a París...

cerca de nuestra propia intimidad. No es ya seguir la transformación de su alma, es seguir su palpitante humano, sus caldas, sus dudas tremendas...

Pocas veces el lector actual tiene oportunidad de enfrentarse con una personalidad tan singular como esta de Banine...

Banine ha escrito el libro no para escandalizar, pero tampoco para hacer propaganda de nada. Este libro nace de la necesidad de contar — y contarse a uno mismo en primer lugar — hasta qué extremos puede agotar uno su vivir y, sin embargo, no poder liberarse de una invisible presencia que nos va cercando...

Las exposiciones

TERESA FIOLE EN COSTA, JOSE BEULAS EN KIRA, AGUSTIN BUADES EN DANUS

En Galerías Costa tiene lugar la exposición de la distinguida pintora Teresa Fiol Janer. Flores y bodegones pintados con verdadero amor, con ternura, con auténtica sinceridad...

tiempo. Esta sincronización no se da solo por esta preferencia por los colores sordos, por los planos cubísticos, por la geometrización y por la ordenación del cuadro de acuerdo con un «plano» previamente establecido...

José Beulas expone en Galerías Kira una serie de paisajes a los que, sin temor a exagerar, podemos calificar como de lo mejor que hemos visto en Palma.

Toledo, dramático y aristado, y la seca y ondulante llanura castellana tienen en José Beulas a un magnífico intérprete que, sin renunciar al tremendo valor plástico e histórico, anecdótico, del asunto, lo sabe expresar en un lenguaje espléndidamente sincronizado con el latir de nuestro

'Cuando amanece'

La novela póstuma de un Premio Nadal

José Vidal Cadellans tuvo una vocación literaria arrolladora. Nació en Barcelona en 1928, y a los doce años ingresó en el Seminario, pero salió un año después...

Ello supuso el reconocimiento público del acierto con que Vidal Cadellans había emprendido la siempre difícil tarea de las letras.

DOMINGO POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL (RECOGIDA DE EMBLEMAS VIERNES Y SABADO POR LA MANANA DE 10 A 13)

Monólogos inoperantes

Por LORENZO VILLALONGA

¿CUANTOS años hará que Azorín publicó su libro 'El chirrión de los políticos'? Azorín es y ha sido siempre un pulcro observador, exacto y leal...

La frivolidad de aquellos hombres no surgía como un hongo, porque si y de cualquier manera. Tenía por el contrario raíces que todavía perduran. Nuestra sociedad no es amiga de escuchar y se halla en cambio ávida de exponer ideas improvisadas y de escaso valor...

disgusto, quien hubo de retirarse fui yo. Pero el papel más difícil de tales atascamientos sociales (por 'chirrión' los designa nuestro Azorín) no corresponde, a mi juicio, al presidente, sino al secretario. ¿Cómo distinguir lo que debe o no debe constar en acta? En una reunión para constituir una revista de carácter literario se habla tumultuosamente de fútbol, gripe y hotelería...

larización de los cementerios. Al cabo de dos horas de vociferar nadie advierte todavía que, acerca de la revista literaria, no se ha dicho ni una sola palabra. El público, sin embargo, empieza a desfilarse. El secretario llena su acta con los nombres de los asistentes y de los adheridos, afirma que se han pronunciado interesantísimos discursos y que se ha tomado el acuerdo, visto lo avanzado de la hora, de levantar la sesión.

TAXISTAS: Uniformes marrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto a cine Actualidades)

Flan TAMATINA EL POSTRE ESPAÑOL REGALA FLANERAS ALUMINIO! Industrias RIERA-MARSA SA.

FRIGORIFICOS y AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO ORGANIZACION A F Blanquerna, 149 - Teléf. 24354

en todo el mundo puertas plegables modernfold crean espacios nuevos

PARA ALIVIO INMEDIATO DEL DOLOR Cafeto-Vin TABLETAS Sin molestias de estómago - No contiene salicilatos Una sola tableta produce alivio rápido y duradero en los dolores de cabeza, muelas, oído, neuralgias, reumatismo, lumbago, cansancio, enfriamientos y estados febriles. Estuches con 2 y tubos con 10 tabletas

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES



En Hollywood se han concedido los Premios de la Prensa extranjera correspondientes al pasado año...

La mejor película dramática ha sido concedida a «El Cid», «Los cañones de Navarona» y «Juicio en Nuremberg».

En la parte de actores dramáticos Maurice Chevalier en «Fanny», Paul Newman en «The Hustler» y Mizumilani Schell en «Juicio en Nuremberg».

La mejor dirección a Stanley Kramer en «Juicio en Nuremberg», Anthony Mann en «El Cid» y Lee Thompson en «Los cañones de Navarona».

Y para terminar dos noticias locales.

Les dijimos que un espectáculo iba a presentarse en el Teatro Lírico el próximo sábado día 17.

La otra es de un próximo debut en «Sésamo». Serenella, la extraordinaria cantante italiana...

Estrenos

CINE

«Hundid al Bismark!»

BORN

Ante la poderosa escuadra británica reforzada, más tarde, por la estadounidense que llegaría a superarla...

Esta película inglesa trata de ser objetiva en la narración de los hechos de esta historia filmica...

turo ya que al ser los aviones torpederos los que dieron el golpe de muerte a la fortaleza flotante alemana...

«Abuelita Charleston»

AVENIDA - ASTORIA

Es digna de ser destacada la labor que como productora está realizando Marujita Díaz...

La idea era original y aprovechable y el trabajo de Javier Setó como director...

CARTELERA

CINE

ACTUALIDADES.—Desde las 3:30: PASA LA TUNA (Jose Luis, Celia Conde y Angel de Andrés)...

AUGUSTA.—Desde las 3:15: YO SOY EL PADRE Y LA MADRE (Jerry Lewis y Marilyn Maxwell)...

ASTORIA.—Desde las 3:00: ABUELITA CHARLESTON (Marujita Díaz)...

AVENIDA.—Desde las 3:00: ABUELITA CHARLESTON (Marujita Díaz)...

BALBAK.—Desde las 3:00: «PEPE» («Cantinflas») Dan Dailey Shirley Jones, Maurice Chevalier...

BORN.—Desde las 3:00: «HUNDID EL BISMARCK!» (Kenneth More y Dana Wynter)...

CAPITOL.—Desde las 3:00: EL DEMONIO, LA CARNE Y EL PERDON (Dirk Bogarde, John Mills y Mylene Demongot)...

DORADO.—Desde las 3:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

HISPANIA.—Desde las 3:00: EL DEMONIO, LA CARNE Y EL PERDON (Dirk Bogarde, John Mills y Mylene Demongot)...

LIRICO.—Desde las 3:00: «PEPE» («Cantinflas») Dan Dailey Shirley Jones, Maurice Chevalier...

METROPOL.—Desde las 3:00: SANGRE SOBRE LA TIERRA DIRECTOR: Richard Brooks (Rock Hudson, Dana Wynter, Sidney Poitier)...

ORIENTAL.—Desde las 3:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

PRINCIPAL.—Desde las 3:00: REGRESO A PEYTON PLACE (Carol Lynley, Jeff Chandler y Eleanor Parker)...

PROGRESO.—Desde las 6:00: «PEPE» («Cantinflas») Dan Dailey Shirley Jones, Maurice Chevalier...

PROTECTORA.—Desde las 3:00: BESTIAS DE LA CIUDAD (Lee J. Cobb, Kerwin Mathews y Gía Scala)...

RIALTO.—Desde las 3:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

RIVOLI.—Desde las 3:00: LA MUGHACHA DEL TRAPEZCO ROJO (Ray Milland, Joan Collins y Farley Granger)...

VICTORIA.—Desde las 6:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

Marisol y su futuro EN LA VIDA Y EN EL CINE

EL 4 DE FEBRERO CUMPLIO 13 AÑOS. — USA YA MEDIAS EN LUGAR DE CALCETINES Y TIENE ABANDONADAS A LAS MUNECA...

Marisol —su verdadero nombre es Pepita Flores Amaya— es una niña que ha obtenido fama dentro y fuera de las fronteras españolas...

La noticia es que Marisol, la niña Marisol, la que todos han conocido en el cine, se acaba. No está enferma la jovial y simpática Marisol...

Anticipándonos al cumpleaños hemos ido a visitar a Marisol en su casa del Paseo de María de Molina, de Madrid...

En septiembre de este año, Marisol filmará su primera película de adolescente...

Marisol se ha comprado hace poco sus primeros zapatos de tacón. Un tacón casi diminuto, de jovenita...

Muchas cosas. Pero sobre todas faldas, jerseys y pañuelos para la cabeza...

En total, dieciséis. Pero (Exclusiva de PYRESA.)

MILLÁN CLEMENTE DE DIEGO

La fiesta campera del próximo domingo

La recaudación íntegra será para los damnificados de Sevilla

Los aficionados taurinos, y el público en general, están entusiasmados con el extraordinario festival que el próximo domingo a las 11:30 de la mañana se celebrará en el coso de la Escuela de Tauromaquia...

Tres bravísimas becerras han sido seleccionadas para esta singular fiesta, tres reses pertenecientes a la prestigiosa ganadería de don Tomás Sánchez Cajo...

COMPRO TERRENO 50.000 a 250.000 m2 Agencia SANMARTIN -Pl. Mayor, 48-1.º -Tel. 23730

S. A. DE PRIMERA CATEGORIA EN LA RAMA EDITORIAL Ofrece su representación a personas cultas, serias, dinámicas y con don de gentes...

Parcialmente, «Abuelita Charleston» es un film muy conseguido y algunas escenas resultan verdaderamente maravillosas...

CINEFILO

SALA RIVOLI EXITO CLAMOROSO!

LA MUGHACHA DEL TRAPEZCO ROJO En el mismo programa: BUS STOP MARILYN MONROE DON MURRAY

BUS STOP HORARIO «Mughacha»: 4:05, 7:05 y 10:05 «Bus»: 3:00, 6:00 y 9:00

PRINCIPAL.—Desde las 3:00: REGRESO A PEYTON PLACE (Carol Lynley, Jeff Chandler y Eleanor Parker)...

RIVOLI.—Desde las 3:00: LA MUGHACHA DEL TRAPEZCO ROJO (Ray Milland, Joan Collins y Farley Granger)...

VICTORIA.—Desde las 6:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

PROTECTORA.—Desde las 3:00: BESTIAS DE LA CIUDAD (Lee J. Cobb, Kerwin Mathews y Gía Scala)...

RIALTO.—Desde las 3:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

RIVOLI.—Desde las 3:00: LA MUGHACHA DEL TRAPEZCO ROJO (Ray Milland, Joan Collins y Farley Granger)...

VICTORIA.—Desde las 6:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

PROTECTORA.—Desde las 3:00: BESTIAS DE LA CIUDAD (Lee J. Cobb, Kerwin Mathews y Gía Scala)...

RIALTO.—Desde las 3:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

RIVOLI.—Desde las 3:00: LA MUGHACHA DEL TRAPEZCO ROJO (Ray Milland, Joan Collins y Farley Granger)...

VICTORIA.—Desde las 6:00: LOS DEFRAUDADORES (Totó y Aldo Fabrizi)...

A todos los españoles:

He recorrido el mundo entero y ahora me toca España, donde voy con la mayor ilusión.

Os llevo el mensaje de mi vida; complacencia, cariño, amor, que aprendí de mis padres y lo tuve en cuenta al quedarme huérfana...

También espero arrancaros algunas lagrimas, de placentera emoción, como al público de otras naciones.

Ese es mi deseo. Saludos y hasta pronto.



Polyana

ESTA ES LA ULTIMA PAGINA: REPORTAJES Y ARTICULOS

Cada día, un tema

# HAMLET DESACOSTUMBRADO

Por JUAN FERNANDEZ PEDROSA

A mi manera de ver — a excepción de la gran película hecha por Laurence Olivier, y solo en lo que se refiere a la imagen — siempre se nos ha enseñado un Hamlet un tanto envarado y a veces absurdo, quizá para evitar las cacofonías que las circunstancias le obligan a proferir, y al que aceptábamos sin titubeos ni contradicciones, muchas veces a pesar nuestro.

Ejemplo patente, este pasaje: Ofelia, forzada o de grado, comete un gran pecado de perfuria a los ojos de Hamlet y a los de todos los amantes, al permitir que Polonio, su padre, y el Rey escucharan, ocultos, la conversación sostenida entre ella y el Príncipe. Esta íntima conversación resulta ser, premeditadamente, premeditación que llega a la sagacidad de Hamlet, unas «monumentales calabazas». ¿Es lógico, pues, que ante tan legítimamente situación, el lugar elegido por Hamlet para enviar a Ofelia, sea un convento? ¿Ofelia, vea a un convento? ¿No resulta una absurda irreverencia enviar a un lugar de castidad a quien a sus ojos ha perdido toda pureza espiritual? Si ante la madre, a pesar de la recomendación del espectro del padre sobre el trato que ha de emplear con ella, demuestra su espíritu violento, profiriendo frases brutales de repulsa y desprecio (como con Ofelia, que también lo ha herido en lo íntimo del corazón, emplea el eufemismo de enviarla a un convento, disimulando así su natural espontáneo y lógico? Hamlet nunca pudo dosificar sus insultos ni reacciones. Sirva como ejemplo palpable el asesinato — ¿por qué no? — de Polonio.

La gran tragedia shakespeariana nunca ha podido llegar a la popularidad, me refiero, claro está, en nuestra patria, a pesar de lo tumultuoso de su acción y a sus parlamentos profundos y gráficamente procazes. Las obras de Shakespeare nunca fueron obras de minorías. Por lo menos ésta a la que nos estamos refiriendo. Lo demuestra el hecho incontrovertible de los teatros en que se representaban, más parecido a los circos ambulantes que a los grandes coliseos de nuestros días y a cuyas representaciones debía acudir un público compacto y popular. Los grandes señores tenían sus propias representaciones, a menudo hecha de encargo, en sus propios palacios, y de las cuales raras son las que han pasado a la posteridad por estar circunscritas a la sociedad limitadísima de sus patrocinadores. A veces el dueño de la casa, o cualquier invitado, componía una obra o simplemente una escena, casi siempre con miras particulares. Vemos, pues, como Hamlet, en la pieza representada en el Palacio presenciada por los Reyes, intercala una escena compuesta por él para adquirir la certeza del asesinato de su padre.

Por otra parte Hamlet no fue nunca un hombre constantemente taciturno. En los momentos en que la obsesión de la muerte del padre lo abandonaba, por breves momentos, deja traslucir el Hamlet que siempre había sido: un Príncipe moderno, popular y bien documentado en todas las actividades mundanas. La madre, cuando quiere arrancarlo de aquella actitud tan peligrosa para todos los que le rodean y para él mismo, no duda en llevar a la Corte a dos grandes camaradas suyos y, por lo que se desprende de sus conversaciones, compañeros de aventuras.

Todo esto, en una encarnación impecable y elocuente, llega al público en la nuca y gran versión del «Príncipe de Dinamarca».

Yo creo que las traducciones, adaptaciones o versiones — siempre en mi forma de apreciar las cosas — no deben de ser un fiel reflejo de la obra original. Esto tendría el inconveniente de que se presentara a nuestra vista muchas veces personajes sólo comprensibles al público de su misma latitud y época. La buena versión debe ser aquella que sin degenerar los elementos con que fue construido el original y por lo tanto respetando su grandeza y filosofía, traduzca el alma de los personajes: es decir, que los haga comprensibles al público que los ha de contemplar.

Un hecho elocuente es el del «Gil Blas de Santillana». Lesage tomó los personajes para su obra maestra de España, pero los vio con ojos franceses y así los plasmó. El Padre Isla al traducirla, como él mismo dice, arrojó a España una obra de España, es decir, respetando todos los elementos empleados por Lesage, dio a los personajes del «Gil Blas» un espíritu y estilo genuinamente españoles.

En cierta ocasión, al hablar de las pequeñas y grandes tragedias, afirmé: «Las emociones y los trajes para que stenten bien, respectivamente, a nuestro espíritu y a nuestro cuerpo, han de estar confeccionados a la medida».

Este es el mérito principal que yo encuentro en la nueva versión e interpretación del «Hamlet» que se representa en el Teatro Español de Madrid: que sin perder nada de su grandeza pristine, está confeccionada a la medida del público que la ha de presentar

# LA GUERRA SORDA DEL TRABAJO

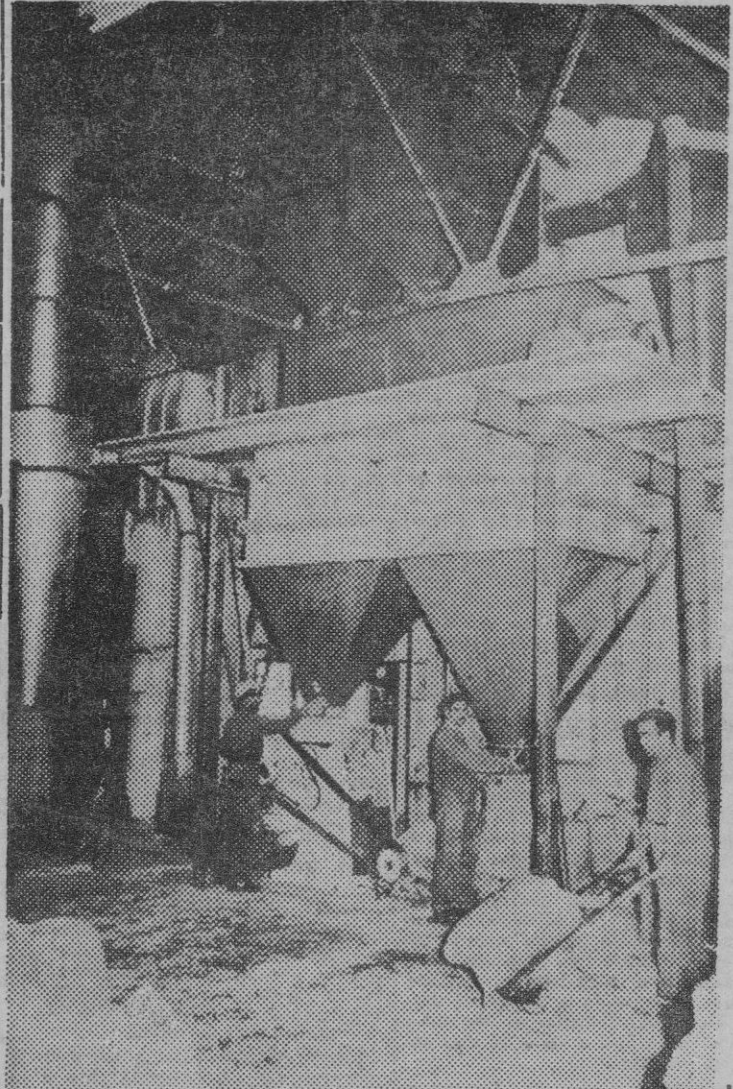
El promedio de bajas en los frentes durante la última contienda mundial, inferior al actual de bajas por accidente de trabajo Es necesario extremar las medidas de precaución.—Ha sido creada en Vizcaya la Oficina Técnica de Prevención de Riesgos Profesionales

Los países del norte de España se caracterizan por ser una perfecta conjunción entre el trabajo y el hombre y la naturaleza. No todas las tierras son tan afortunadas. Las técnicas actuales, los conocimientos científicos, la racionalidad, en fin, aplicada a la consecución del bienestar humano, son por ahora casi ineficaces en áreas de nuestra patria con tierras baldías, tierra de entaña estéril y clima inhóspito. En estas el trabajo se pierde. La organización de la vida moderna se asienta sobre el máximo aprovechamiento del trabajo del hombre. Los países son poderosos y los ciudadanos felices cuando se ha logrado la perfecta adecuación entre el trabajo del hombre y la naturaleza domada por este esfuerzo. Nuestras

cuando se ofrece disperso y se produce angustiosamente. Cuando el peligro atenaza la vida del hombre. Naturalmente la existencia se convierte en pavor cuando se ha perdido la paz y los medios de destrucción disponen de la vida

vimos un mundo espectacular, y el peligro del trabajo se vive en silencio, se vive ensordecido por el fragor del trabajo, y como una cosa natural inherente al hecho de trabajar.

MAS BAJAS QUE EN LA GUERRA Durante la guerra mundial, las bajas sufridas en el promedio de un mes por las Fuerzas Armadas del Reino Unido fueron por término medio, 3.462 muertos, 752 desaparecidos y 3.912 heridos, o sea un total de 8.162 bajas. Durante el mismo período, en las industrias manufactureras y excluyendo minas y canteras, el promedio de bajas laborales es de 107 muertos y 22.002 heridos. Lo que hace un total de 22.109 bajas. Número casi triple que el anterior. Las Estadísticas de los Estados Unidos dan una cifra indicadora de las bajas en el campo de batalla. Evidentemente el peso de las terribles estadísticas lo soportan las regiones que lograron la armonía entre la naturaleza y el trabajo. Lo soportan las regiones industriales. En Vizcaya durante 1961 entraron en las Dependencias oficiales de Trabajo un promedio de partes de baja diarios, debidos a accidentes de 200 diarios, lo que supone 60.000 bajas durante el año. En noviembre murieron 11 trabajadores y 6 heridos graves.



Consideremos, por otra parte, que la guerra moderna alcanzó el más alto nivel de racionalización en los medios de destrucción y que paralelamente el trabajo moderno debería haber alcanzado el más alto nivel en la racionalización de los medios de creación. Y no hay creación posible sin conservación de la vida humana.

**CREACION EN VIZCAYA DE LA OFICINA TECNICA DE PREVENCION DE ACCIDENTES**

El mundo se empeña en ganar esta batalla de la paz que cuesta tantas víctimas. Los medios empleados en la batalla son los mismos que proporciona la índole científica del mundo que vivimos junto con adecuadas campañas psicológicas que convengan a todos los elementos que intervienen en la producción de la necesidad de extremar las medidas precautorias, de la necesidad de arrebatar víctimas anónimas a un mundo mecánico desatado.

El trabajo es nuestra misma vida. El trabajo es nuestra misma vida comunitaria. La dignidad de nuestra vida. La batalla de que hablamos tiene aquí uno de los más importantes frentes y por eso por iniciativa de la Delegación Provincial de Sindicatos de Vizcaya cumpliendo con el espíritu de cualquier legislación verdaderamente social y con la exigencia de cualquier conciencia verdaderamente humana, se celebró en su tiempo una Semana de estudios de la Prevención Social. Ahora se ha creado la Oficina Técnica de Prevención de Riesgos Profesionales que dentro de la Organización de Prevención Social Sindical, pretende educar racionalmente al pueblo.

**EL PRECIO HUMANO DE LA INDUSTRIALIZACION**

El proceso de industrialización en curso en España, ha hecho aumentar como es lógico el número de víctimas de esta guerra sorda. En el año 1939 hubo un total de 197.542 accidentes de trabajo. En el año 1959, 1.10.000 accidentados. Esta progresión da idea tanto del desarrollo industrial-instalación de muchas factorías, mecanización,

La realidad estaba planteada con su plena y dura objetividad. El frente abierto, y las listas de bajas conocidas. Ahora se trata de liquidar las listas borrando a situación de guerra sorda entre el hombre y su propio desconocimiento, su indefensión ante la máquina, el vas y el vacío. Se trata de convencer y enseñar. Seguiremos hablando de ello. Antonio G. PERIC Especial de PYRESA).

leyes fundamentales han tenido en cuenta esta evidencia consagrando el trabajo como base de la existencia nacional, elevando el trabajo a dignidad, introduciendo la idea de servicio en la definición de español, y reconociendo para todos los españoles el derecho a la dignidad del trabajo.

humana, cuando ocurre una catástrofe espeluznante, cuando las fuerzas naturales se desatan y se llevan por delante la vida. Entonces las noticias cruzan la tierra y la tierra es un inmenso grito de dolor. Pero no corren con tanta facilidad las noticias cuando el pavor está incrustado en la existencia cotidiana, porque vi

El castigo bíblico del trabajo se sublima cuando el esfuerzo de cada uno se armoniza como esfuerzo colectivo que eleva el nivel de la comunidad proporcionando fuerzas materiales y espirituales a sus miembros. El trabajo sigue ofreciendo la arista hosca del castigo sin posibilidad de redención

«COLOR Y FORMA» en PINTURAS DE JOSE BEULAS del 1 al 15 de Febrero Galerías Kira

TRADICIONAL GRAN VENTA DE MES DE FEBRERO

# Pañerías Mallorca

CAMISAS, PIJAMAS, POLOS, PLAYERAS, CORBATAS, GUAANTES, BANADORES, ABRIGOS, GABARDINAS, AMERICANAS, PANTALONES, CAZADORAS, QUAYABERAS, BATAS, ALBORNOCES, MANTAS DE VIAJE, ETC. ETC. ETC.

Fines de serie 20 al 30% Dto.

Santo Domingo, 29 - 33

**Frau SUPERFRIGORIFICOS** 10 AÑOS GARANTIA

PRECISA DE:

- A) Delineantes con nociones de cálculo
- B) Oficiales metalúrgicos.
- C) Mecánicos especialistas en Refrigeración y Aire Acondicionado.
- D) Oficiales 2.ª carpinteros.
- E) Aprendices para especializarse en Refrigeración y Aire Acondicionado. (Preferencia de la industria del ramo, o procedencia de mecánicos y electricistas del automóvil). De 16 a 20 años.

Para informes, los del apartado A) dirigirse a la calle Feliu, 4 - Sr. Viñolas.

Los incluidos en los demás apartados a nuestra Fábrica Cl. Eusebio Estada s/n. de 6'30 a 8 h. de la tarde. - Sr. Cabot.